

PERSIAN NOTES FOR 1st YEAR CLASS (PUNJAB)

فاطمہ جناح

درس پیسٹ و دوم

مصنف: ڈاکٹر خالدہ آفتاب

بائیسواں سبق

متن فارسی:

فاطمہ جناح کو چکترین خواہر حضرت محمد علی جناحؒ ہو۔ در بچگی پدر و مادرش را از دست داد و زیر نظر برادر بزرگوارش تربیت شد۔ قائد اعظم وی را بسیار دوست می داشت و برایش احترام زیادی قائل بود۔ فاطمہ جناح نیز تمام عمرش را در راه خدمت به پاکستان و مؤسس پاکستان بسر برد۔ وی خدمتگذار راستین ملت پاکستان بود۔ به همین علت پاکستانیان لقب "مادر ملت" را به وی داده اند۔ زادگاہ فاطمہ جناح کراچی است۔ همان شہر بزرگی کہ زادگاہ بنیانگذار پاکستان نیز است۔ تحصیلات مقدماتی خود را در کراچی بہ پایان برد۔ بعد بہ کلکتہ رفت و در رشتہ جراحی دندان پزشکی فارغ التحصیل شد۔ چندی در بمبئی مطب شخصی را اداره کرد و بعد برای ہمیشہ بہ خدمت ملت و مہمن مشغول شد۔

مشکل الفاظ کے معانی

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
کوچکترین	سب سے چھوٹی	زادگاہ	جائے پیدائش
خواہر	بہن	حمان	وہی
بچگی	بچپن	تحصیلات مقدماتی	ابتدائی تعلیم
از دست داد	محروم ہو گئی	بہ پایان برد	اس نے مکمل کی
مؤسس	بانی	رشتہ	شعبہ
بسر برد	گزاری	جراحی دندان پزشکی	ڈنٹل سرجری
خدمتگذار	خادم	مطب	کلینک
راستین	سچی	شخصی	پرائیوٹ
ملت	قوم	ادارہ کرد	چلایا
علت	وجہ	مہمن	وطن

ترجمہ:

فاطمہ جناح حضرت قائد اعظم محمد علی جناح کی سب سے چھوٹی بہن تھیں۔ وہ بچپن ہی میں اپنے ماں باپ سے محروم ہو گئیں اور انہوں نے اپنے بڑے بھائی کی نگرانی میں تربیت پائی۔ قائد اعظم اسے بہت چاہتے تھے اور ان کا بہت احترام کرتے تھے۔ فاطمہ جناح نے بھی اپنی تمام عمر پاکستان اور بانی پاکستان کی خدمت کے راستے میں بسر کی۔ وہ پاکستانی قوم کی سچی خدمت گزار تھیں۔ اسی وجہ سے پاکستانیوں نے انہیں "مادر ملت" کا لقب دیا ہے۔ ولادت گاہ فاطمہ جناح کراچی ہے وہی بڑا شہر جو بانی پاکستان کی جائے پیدائش بھی ہے۔ اس نے اپنی ابتدائی تعلیم کراچی میں مکمل کی۔ بعد میں کلکتہ چلی گئیں اور ڈنٹل سرجری کے شعبے میں تعلیم مکمل کی۔ کچھ عرصہ بمبئی میں پرائیوٹ کلینک چلایا اور بعد میں ہمیشہ کے لئے

PERSIAN NOTES FOR 1st YEAR CLASS (PUNJAB)

قوم اور وطن کی خدمت میں مشغول ہو گئیں۔

☆☆☆

متن فارسی:

زمانی کہ نہضت پاکستان بہ اوج خود رسیدہ بود و قائد اعظم خیلی گرفتاریا داشت و شب را از روز نمی شناخت 'فاطمہ جناح او را حتی یک دقیقه ہم تنها نمی گذاشت۔ با وی در جلسہ های سیاسی شرکت می کرد و کارهای شخصی وی را نیز انجام می داد۔

فاطمہ جناح برای فلاح زنان مسلمان شبہ قارہ خیلی رھمتها کشید۔ او بانوان ہرجستہ آن زمان را برہم مسلم لیگ آورد۔ بعد از تاسیس پاکستان نیز بہ فعالیتہای خود ادامہ داد۔ خودش مسلمانان اخلاص مند و متعہد بود و می خواست ہمہ زنان مسلمان جہان اہ میت معارف اسلامی را درک کنند۔ خیلی دلش می خواست تمام کشورہای اسلامی متحد بشوند۔ این مادر دلسوز ملت پاکستان 'در روز ۹ ژوئن ۱۹۶۷ - م چشمش را از این جہان فرو بست و در جوار برادر بزرگش مدفون شد۔

☆☆☆

مشکل الفاظ کے معانی

معانی	الفاظ	معانی	الفاظ
سرگرمی	فعالیت	تحریک	نہضت
جاری رکھی	ادامہ داد	عروج	اوج
مخلص	اخلاص مند	مصروفیات	گرفتاریا
جان لیں	درک کنند	منٹ	دقیقہ
ممالک	کشورہا	سیاسی میٹنگز یا جلسے	جلسہ های سیاسی
نمایاں	برجستہ	برصغیر	شبہ قارہ
بھائی کے قریب	در جوار برادر	دل میں درد رکھنے والی	دلسوز

☆☆☆

ترجمہ:

جب تحریک پاکستان اپنے عروج کو پہنچ گئی تھی اور قائد اعظم کی مصروفیات زیادہ تھیں اور وہ دن رات میں کوئی فرق محسوس نہیں کرتے تھے فاطمہ جناح انہیں حتی ایک منٹ کے لیے بھی تنہا نہیں چھوڑتی تھیں۔ وہ ان کے ساتھ سیاسی جلسوں میں شرکت کرتی تھیں اور ان کے ذاتی کام بھی انجام دیتی تھیں۔

فاطمہ جناح نے برصغیر کی مسلمان عورتوں کی ترقی کے لیے بہت تکالیف اٹھائیں۔ وہ اس زمانے کی نمایاں عورتوں کو مسلم لیگ کے جھنڈے تلے لے آئیں۔ قیام پاکستان کے بعد بھی انہوں نے اپنی سرگرمیاں جاری رکھیں۔ وہ خود ایک مخلص اور مکلف مسلمان تھیں اور چاہتی تھیں کہ دنیا کی تمام مسلمان عورتیں اسلامی تعلیمات کی اہمیت کو جانیں۔ آپ کا دل بہت چاہتا تھا کہ تمام اسلامی ملک متحد ہو جائیں۔ پاکستانی قوم کا درد رکھنے والی یہ ماں ۹ جون ۱۹۶۷ء کو اپنی آنکھیں اس دنیا سے بند کر گئی اور اپنے بڑے بھائی کے نزدیک دفن ہوئی۔

☆☆☆

PERSIAN NOTES FOR 1st YEAR CLASS (PUNJAB)



(۱)

- سوال ۱: فاطمہ جناح کون تھیں؟ ان کی ولادت کہاں ہوئی؟
جواب: فاطمہ جناح قائد اعظم محمد علی جناح کی چھوٹی بہن تھیں ان کی ولادت کراچی میں ہوئی۔
سوال ۲: انہوں نے کس شعبے میں اعلیٰ تعلیم حاصل کی؟
جواب: انہوں نے ڈبیل سرجری کے شعبہ میں اعلیٰ تعلیم حاصل کی۔
سوال ۳: تحریک پاکستان میں ان کا کیا کردار تھا؟
جواب: جب تحریک پاکستان اپنے عروج کو پہنچ گئی تو قائد اعظم محمد علی جناح بے حد معروف رہنے لگے ان کیلئے دن اور رات میں کوئی فرق باقی نہ رہا۔ فاطمہ جناح ہمیشہ آپ کے ساتھ رہتیں۔ آپ کی خدمت کرتیں۔ آپ کے ساتھ سیاسی جلسوں میں شرکت کرتیں۔ فاطمہ جناح نے برصغیر کی عورتوں کی ترقی کیلئے بے حد کالیف اٹھائیں۔ اس زمانے کی نمایاں خواتین کو مسلم لیگ کے جھنڈے تلے جمع کیا۔
سوال ۴: وہ مسلمان عورتوں کو کیسا دیکھنا چاہتی تھیں؟
جواب: وہ چاہتی تھیں کہ مسلمان عورتیں اسلامی تعلیمات کو بہتر طریقے سے سمجھیں۔
سوال ۵: ان کا مزار کہاں ہے؟
جواب: ان کا مزار کراچی میں ہے۔

☆☆☆

(۲)

سوال ۱: کوچکرین اور راشین جیسے پانچ پانچ الفاظ لکھیے۔

- جواب: کوچکرین (سب سے چھوٹا) راشین (سہا)
۱۔ بزرگترین (سب سے بڑا) ۱۔ درویش (چھوٹا)
۲۔ مہم ترین (سب سے اہم) ۲۔ مہرین (مہری)
۳۔ تیز ترین (سب سے تیز) ۳۔ جمنین (پانچواں)
۴۔ زیبا ترین (سب سے خوبصورت) ۴۔ آذرین (آتش)
۵۔ بلند ترین (سب سے بلند) ۵۔ رنگین (رنگین)

سوال ۲: سبق میں شامل مرکب اضافی اور مرکب توصیفی الگ الگ لکھیے۔

- جواب: مرکب اضافی مرکب توصیفی
خواہر حضرت قائد اعظم برادر بزرگوار
مادریلت شہر بزرگ
زادگار فاطمہ تحصیلات مقداتی
بنیائنگذار پاکستان جلسہ ہائی سیاسی
خدمت مملت کارحای شخصی

PERSIAN NOTES FOR 1st YEAR CLASS (PUNJAB)

نہضت پاکستان
فلاح زنان
فعالیتیں خود
تاسیس پاکستان
پرچم مسلم لیگ
جواہر برادر
بانوان بر جتہ
مسلمانی اخلاص
مطب شخص
مادر دلسوز
برادر بزرگ
معارف اسلامی
کشورهای اسلامی

سوال ۳: مندرجہ ذیل الفاظ کے متضاد لکھیے:

کوچکترین - راستین - زنان - بعد - آن

جواب: الفاظ
کوچکترین (سب سے چھوٹا)
راستین (سچا)
زنان (عورتیں)
بعد (بعد)
آن (وہ)
متضاد
بزرگترین (سب سے بڑا)
دروغین (جھوٹا)
مردان (مرد)
قبل (پہلے)
این (یہ)

معروضی سوالات

1: کثیر الانتخابی سوالات (Multiple Choice Questions)

☆ ہر سوال کے چھ چار ممکنہ جواب دیئے گئے ہیں، ان میں سے صرف ایک جواب درست ہے، درست جواب پر نشان (✓) لگائیے:

- 1- ☆ محترمہ فاطمہ جناح نے اپنا پرائیویٹ کلینک کس شہر میں کھولا تھا؟
(الف) بمبئی ✓ (ب) کلکتہ (ج) کراچی (د) پٹنہ
- 2- ☆ فاطمہ جناح کس شہر میں پیدا ہوئیں؟
(الف) کوئٹہ (ب) حیدر آباد (ج) لاہور (د) کراچی ✓
- 3- ☆ فاطمہ جناح کا حرار کہاں واقع ہے؟
(الف) لاہور میں (ب) راولپنڈی (ج) کراچی میں ✓ (د) پٹنہ میں
- 4- ☆ محترمہ فاطمہ جناح نے ابتدائی تعلیم کہاں سے حاصل کی؟
(الف) ملتان (ب) فیصل آباد (ج) سرگودھا (د) کراچی ✓
- 5- ☆ فاطمہ جناح کا قائد اعظم محمد علی جناح سے کیا رشتہ تھا؟
(الف) بیٹی تھیں (ب) بہن تھیں ✓ (ج) خالہ زاد تھیں (د) منہ بولی بہن تھیں

☆☆☆☆☆☆